

**KOMMISSIONENS BESLUT nr 2235/1999/EKSG**  
**av den 21 oktober 1999**  
**om ändring av bilaga IV till beslut nr 2136/97/EKSG om förvaltning av vissa importbegränsningar**  
**för vissa stålprodukter från Ryska federationen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen,

med beaktande av kommissionens beslut nr 2136/97/EKSG av den 12 september 1997 om förvaltning av vissa importbegränsningar för vissa stålprodukter från Ryska federationen (nedan kallad Ryssland) <sup>(1)</sup>, ändrat genom beslut nr 2124/98/EKSG <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 8 jämförd med artikel 7 i detta, och

av följande skäl:

1. I enlighet med artikel 3.4 i avtalet om handel med vissa stålprodukter <sup>(3)</sup> har Ryssland begärt att vissa kvantitativa begränsningar för 1999 skall föras över mellan olika produktgrupper och Europeiska kol- och stålgemenskapen har gett sitt samtycke till denna begäran.

2. Bilaga IV till beslut nr 2136/97/EKSG måste därför ändras så att de ändrade kvantitativa begränsningarna beaktas.

3. Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 7 i beslut nr 2136/97/EKSG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga IV till beslut nr 2136/97/EKSG skall ersättas med texten i tillägget till detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Detta beslut är till alla delar bindande och direkt tillämpligt i alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 21 oktober 1999.

*På kommissionens vägnar*

Pascal LAMY

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 300, 4.11.1997, s. 15.

<sup>(2)</sup> EGT L 268, 3.10.1998, s. 31.

<sup>(3)</sup> EGT L 300, 4.11.1997, s. 52.

## Tillägg

## "BILAGA IV

## KVANTITATIVA BEGRÄNSNINGAR

## Ryssland

Produkter	1997	1998	1999	2000	2001
SA. Valsade platta produkter					
SA1. Rullar	207 487	204 861	220 000 <sup>(1)</sup>	228 890	234 613
SA1a. Varmvalsade rullar för omvalsning	430 000	430 000	440 750	451 769	463 063
SA2. Grovplåt	31 115	42 671	36 796 <sup>(2)</sup>	34 325	35 183
SA3. Andra valsade platta produkter	28 265	32 678	30 420	31 180	31 960
SB. Långa produkter					
SB1. Balkar	12 000	11 718	12 011 <sup>(3)</sup>	13 238	13 569
SB2. Valstråd	28 000	27 342	28 026 <sup>(4)</sup>	30 889	31 661
SB3. Andra långa produkter	104 357	112 515	115 327 <sup>(5)</sup>	115 122	118 000

<sup>(1)</sup> Denna siffra har minskats med 3 308 ton.

<sup>(2)</sup> Denna siffra har ökat med 3 308 ton.

<sup>(3)</sup> Denna siffra har minskats med 904 ton.

<sup>(4)</sup> Denna siffra har minskats med 2 109 ton.

<sup>(5)</sup> Denna siffra har ökat med 3 013 ton."